



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/2007/19*
31 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Вторая сессия

Женева, 22-25 октября 2007 года

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ О РАБОТЕ ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. УЧАСТНИКИ	1 - 5	3
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня).....	6 - 7	3
III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С СЕССИЕЙ КОМИССИИ 2007 ГОДА (Пункт 2 повестки дня)	8	3
IV. ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ (Пункт 3 повестки дня	9 - 30	4
А. Упрощение процедур торговли и электронные деловые операции (Пункт 3 а) повестки дня).....	9 - 20	4

* Переиздано по техническим причинам.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
В. Политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (Пункт 3 b) повестки дня)	21 - 25	6
С. Торговые стандарты качества сельскохозяйственных продуктов (Пункт 3 с) повестки дня)	26 - 30	8
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ПОД НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ РУКОВОДСТВОМ КОМИТЕТА (Пункт 4 повестки дня)	31 - 35	9
VI. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА (Пункт 5 повестки дня)	36 - 39	10
VII. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ЕЕ ОЦЕНКА (Пункт 6 повестки дня)	40 - 52	11
А. Программа работы (пункт 6 а) повестки дня)	40 - 42	11
В. Оценка (пункт 6 b) повестки дня)	43 - 52	11
VIII. ПРОЦЕДУРЫ И ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩИХ СЕССИЙ (Пункт 7 повестки дня)	53	14
IX. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (Пункт 8 повестки дня)	54	14
X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 9 повестки дня)	55	14
XI. УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ (Пункт 10 повестки дня)	56	14

I. УЧАСТНИКИ

1. Комитет по торговле провел свою вторую сессию 22-25 октября 2007 года. 23 октября Комитет организовал международный симпозиум на тему "Торговые правила, нормы и стандарты: различные уровни принятия решений и их влияние". (С докладом о работе симпозиума можно ознакомиться в документе ECE/TRADE/C/19/Add.1).
2. Участие в работе сессии Комитета приняли представители следующих стран: Армении, Италии, Казахстана, Пакистана, Российской Федерации, Турции, Франции, Чешской Республики и Швейцарии,
3. Представитель Уганды принял участие в сессии в соответствии со статьей 11 круга ведения Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).
4. На сессии также присутствовал представитель Европейского союза.
5. По приглашению секретариата в работе сессии приняли участие несколько представителей деловых кругов и гражданского общества.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (Пункт 1 повестки дня)

ECE/TRADE/C/2007/1 Предварительная повестка дня

6. Комитет утвердил предложенную повестку дня (Решение 1).
7. Комитет назначил г-на Зимянина (Российская Федерация) и г-жу Ори (Франция) докладчиками (Решение 2).

III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С СЕССИЕЙ КОМИССИИ 2007 ГОДА (Пункт 2 повестки дня)

8. Комитет принял к сведению информацию секретариата о последних событиях. Участникам напомнили, что Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) на своей предыдущей сессии утвердила в соответствии с требованиями Плана реформы ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1) документ с изложением ее концепции будущей деятельности и задач.

IV. ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

(Пункт 3 повестки дня)

A. Упрощение процедур торговли и электронные деловые операции

(Пункт 3 а) повестки дня)

ECE/TRADE/C/CEFACT/2007/4	Report on the UN/CEFACT Forum activities since the 12 th Plenary session
ECE/TRADE/C/CEFACT/2007/29	Доклад СЕФАКТ ООН о работе его пленарной сессии
ECE/TRADE/C/2007/2	Последние изменения в рамках СЕФАКТ ООН
ECE/TRADE/C/2007/17	Проект программы работы СЕФАКТ ООН на 2008-2009 годы: направления работы
ECE/TRADE/C/2007/3	Продление мандата подгрупп СЕФАКТ ООН

9. Председатель Форума СЕФАКТ ООН представил информацию о достижениях СЕФАКТ ООН в период, прошедший со времени последней сессии Комитета, а также сообщил о вопросах и задачах, которые предстоит решить в наступающем году.

10. Делегат Швейцарии заявил, что у его делегации сложилось впечатление, что в основе работы СЕФАКТ ООН лежит деятельность технических групп, а не требования политики и ведения деловых операций. Председатель ответил, что требования политики ведения деловых операций являются основой для разработки технических стандартов. Он принял к сведению выступление делегата Швейцарии и подтвердил, что этот вопрос будет рассмотрен СЕФАКТ ООН.

11. Секретариат представил информацию о совместной конференции, которая будет организована Международной электротехнической комиссией (МЭК), Международной организацией по стандартизации (ИСО), Секцией стандартизации телекоммуникаций Международного союза электросвязи (МСЭ-Т), Организацией по развитию стандартов структурированной информации (ОРССИ), Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям при Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН-СЕФАКТ ООН) и Всемирным почтовым союзом (ВПС) на тему "Содействие развитию государственно-частного партнерства (ГЧП) в целях разработки стандартов электронных деловых операций" и состоится 18-19 сентября

2008 года в Женеве. В этом контексте было отмечено, что в рамках подготовки этой конференции могли бы использоваться результаты работы по вопросам ГЧП, проводимой другими форумами ЕЭК ООН.

12. Председатель Организационной группы Форума СЕФАКТ ООН представил итоги тринадцатой пленарной сессии СЕФАКТ ООН и результаты работы, проведенной в ходе сессий Форума в Дублине (23-26 марта 2007 года) и Стокгольме (24-28 сентября 2007 года). Центр обновил открытый процесс разработки (ОПР), а также мандаты и круг ведения своих постоянных групп. Кроме того, в целях повышения эффективности координации деятельности между постоянными группами были усовершенствованы методы работы и внутренние процедуры Центра. В настоящее время в портфеле проектов СЕФАКТ ООН насчитывается более 80 уже рассмотренных проектов, работа по которым будет проведена в 2007-2008 годах.

13. В настоящее время СЕФАКТ ООН ведет переговоры по проекту в области подготовки руководства по упрощению процедур торговли, который будет финансироваться Шведским агентством по сотрудничеству в области международного развития (СИДА). Благодаря услугам экспертов, предоставленных Норвегией, была проведена оценка еще одного проекта, "Электронные торговые документы Организации Объединенных Наций (UNeDocs)".

14. Центр сталкивается с теми же проблемами, что и в прошлом. Для выполнения приоритетных задач необходимо найти дополнительные ресурсы как людские, так и финансовые. В то же время при разработке программы укрепления потенциала необходимо исходить из конкретных мероприятий, которые могут быть осуществлены СЕФАКТ ООН.

15. Председатель СЕФАКТ ООН представил новую инициативу "Электронные деловые операции, правительство и торговля (ЭДОПТ)", в рамках которой основное внимание будет уделяться ключевому набору сквозных продуктов с целью разработки базы взаимоприменимых стандартов для всего процесса "покупка-поставка-оплата". Для осуществления этого проекта необходимо будет найти дополнительные финансовые ресурсы.

16. Центр просил Комитет одобрить доклад пленарной сессии СЕФАКТ ООН 2007 года (ECE/TRADE/C/CEFACT/2007/29) и его программу работу на 2008-2009 годы (ECE/TRADE/C/2007/17), а также продлить мандаты пяти подгрупп СЕФАКТ ООН еще на два года (ECE/TRADE/C/2007/3).

17. Комитет одобрил "Доклад о работе пленарной сессии СЕФАКТ ООН 2007 года" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2007/29) (Решение 3).
18. Комитет одобрил программу работы СЕФАКТ ООН на 2008-2009 годы, содержащуюся в документе ECE/TRADE/C/2007/17 (Решение 4).
19. Комитет одобрил просьбу о продлении мандатов подгрупп СЕФАКТ ООН еще на два года, содержащуюся в документе ECE/TRADE/C/2007/3. Эта просьба будет представлена на утверждение Исполнительному комитету ЕЭК ООН (Решение 5).
20. Комитет принял к сведению следующие документы (Решение 6):
- a) "Доклад о деятельности Форума СЕФАКТ ООН после двенадцатой пленарной сессии" (ECE/TRADE/C/CEFACT/2007/4);
 - b) "Последние изменения в рамках СЕФАКТ ООН" (ECE/TRADE/C/2007/2).

**В. Политика в области стандартизации и сотрудничества
по вопросам нормативного регулирования
(Пункт 3 b) Повестки дня)**

ECE/TRADE/C/WP.6/2006/13	Доклад о работе сессии РГ.6 2006 года
ECE/TRADE/C/WP.6/2006/13/Add.1- ECE/TRADE/C/2006/18/Add.2	Выводы, резюме выступлений и дискуссии - Международный форум ЕЭК ООН на тему "Единый язык нормативного регулирования для глобальной торговли"
ECE/TRADE/C/2007/4	Политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования: последние изменения
ECE/TRADE/C/2007/16- ECE/TRADE/C/WP.6/2007/4	Политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования: вопросы российских регулирующих органов и предварительные ответы

21. Секретариат представил информацию об основных мероприятиях, проведенных со времени последней сессии Рабочей группы в июне 2006 года. В связи с Форумом, организованным в рамках этой сессии, с российскими регулирующими органами были проведены дискуссии, итогом которых явилась договоренность организовать в рамках ежегодной сессии в ноябре 2007 года обсуждение с участием приглашенных экспертов с целью рассмотрения практических способов решения проблем в области регулирования. Делегаты были также проинформированы о международном семинаре по безопасности продукции и проблемам контрафакции, который также состоится в рамках этой сессии.

22. Секретариат также представил информацию о различных мероприятиях Рабочей группы. Сегмент программы работы, посвященный надзору за рынком, вызвал у стран большой интерес, в частности в свете реформы, предложенной ЕС в этой области. После представления своего последнего доклада группа "МАРС" провела два совещания, в сентябре 2006 года и октябре 2007 года. На последнем совещании делегаты приняли решение продолжить работу над определениями и начать подготовку руководства по вопросам надзора за рынком.

23. Группа "МАРС" также предложила новую рекомендацию (рекомендация "М") в отношении использования надзора за рынком для борьбы с контрафактной продукцией, которая должна быть обсуждена на международном семинаре по безопасности продукции и проблемам контрафакции и принята на ежегодной сессии РГ.6 в ноябре 2007 года. Этот проект является примером работы по кросс-секторальным вопросам, в которой, в частности, участвует Рабочая группа и Группа специалистов ЕЭК ООН по интеллектуальной собственности.

24. Комитет одобрил доклад о работе сессии РГ.6 2006 года (ECE/TRADE/C/WP.6/2006/13) (Решение 7).

25. Комитет принял к сведению следующие документы (Решение 8):

а) "Последние изменения в рамках РГ.6" (ECE/TRADE/C/2007/4);

б) "Вопросы российских регулирующих органов и предварительные ответы" (ECE/TRADE/C/2007/16);

в) "Выводы, резюме выступлений и дискуссии - Международный форум ЕЭК ООН на тему "Единый язык нормативного регулирования для глобальной торговли" (документ, имеющий два условных обозначения: ECE/TRADE/C/WP.6/2006/13/Add.1 и ECE/TRADE/C/2006/18/Add.2).

**С. Торговые стандарты качества сельскохозяйственных продуктов
(Пункт 3 с) повестки дня)**

26. Секретариат представил информацию о деятельности Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества, которая была проведена после сессии Комитета по торговле, состоявшейся в июне 2006 года. Рабочая группа приняла 17 новых/пересмотренных текстов стандартов/рекомендаций: восемь из которых касались свежих фруктов и овощей; восемь - сухих и сушеных продуктов, один - семенного картофеля и пять - мясных продуктов. Рабочая группа также провела четыре рабочих совещания в целях пропаганды этих стандартов.

27. Секретариат проинформировал делегатов о ходе работы по осуществлению просьбы, которая касается сосредоточения работы в области торговых стандартов качества сельскохозяйственных продуктов в ЕЭК ООН и которая содержится в Плане реформы ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1). Секретариат представил разъяснения в отношении последствий, которые будет иметь для ресурсов передача этого направления работы из компетенции Схемы ОЭСР по фруктам и овощам в ведение ЕЭК ООН, а также в отношении мер, которые в этой связи следует принять обеим организациям.

28. Комитет одобрил "Доклад о работе сессии РГ.7 2006 года" (ECE/TRADE/C/WP.7/2006/20) (Решение 9).

29. Комитет просил, чтобы новый круг ведения РГ.7 (документ ECE/TRADE/C/WP.7/12) после его принятия РГ.7 был распространен в межсессионный период среди членов Комитета для его одобрения, а затем представлен Исполнительному комитету ЕЭК ООН для утверждения (Решение 10).

30. Комитет принял к сведению следующие документы (Решение 11):

а) "Последние изменения в рамках РГ.7 и изменения в программе работы на двухгодичный период 2008-2009 годов" (ECE/TRADE/C/2007/5);

б) "Доклад о ходе работы по сосредоточению деятельности в области торговых стандартов качества сельскохозяйственных продуктов в рамках ЕЭК ООН" (ECE/TRADE/C/2007/6).

**V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ПОД НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ
РУКОВОДСТВОМ КОМИТЕТА
(Пункт 4 повестки дня)**

ECE/TRADE/C/2007/7	Доклад о деятельности, осуществляемой под непосредственным руководством Комитета
ECE/TRADE/C/2007/8	Доклад о сотрудничестве с Комитетом по внутреннему транспорту
ECE/TRADE/C/2007/9	Доклад о сотрудничестве с другими организациями

31. Секретариат представил информацию о завершении осуществления проекта по линии четвертого транша Счета развития Организации Объединенных Наций (СРООН) "Межрегиональное партнерство в целях содействия развитию торговли как движущей силы роста путем управления информацией и использования возможностей информационно-коммуникационных технологий".

32. Заключительным мероприятием по линии этого проекта является совместное рабочее совещание Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Экономической и социальной комиссии Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), которое будет проведено в Бангкоке 10-14 декабря 2007 года. Цель этого рабочего совещания состоит в расширении знаний и навыков правительственных должностных лиц и специалистов-практиков по вопросам упрощения торговли в отношении безбумажной торговли в режиме "одного окна" и информировании их о стандартах и наилучшей практике в отношении торговых документов, как-то: электронные торговые документы Организации Объединенных Наций (UNeDocs) и модель данных Всемирной таможенной организации (ВТамО).

33. Делегаты с удовлетворением отметили, что осуществление Плана реформы ЕЭК ООН продвигается вперед, и приняли к сведению представленную информацию о деятельности Комитета, направленную на поощрение развития политического диалога и координацию работы ЕЭК ООН с другими организациями в области торговли. Они также просили расширить сотрудничество между Комитетом по торговле и Комитетом по внутреннему транспорту.

34. Комитет просил секретариат как можно скорее подготовить конкретные предложения в отношении совместных мероприятий с Комитетом по внутреннему

транспорту (КВТ) для рассмотрения бюро Комитета по торговле и Комитета по внутреннему транспорту (Решение 12).

35. Комитет принял к сведению следующие документы (Решение 13):

а) "Доклад о деятельности, осуществляемой под непосредственным руководством Комитета" (ECE/TRADE/C/2007/7);

б) "Доклад о сотрудничестве с Комитетом по внутреннему транспорту" (ECE/TRADE/C/2007/8);

с) "Доклад о сотрудничестве с другими организациями" (ECE/TRADE/C/2007/9).

VI. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

(Пункт 5 повестки дня)

ECE/TRADE/C/2007/10

Доклад о деятельности по укреплению потенциала

36. Региональный советник по упрощению процедур торговли представил информацию о его деятельности в прошлом году. Он напомнил, что работа Регионального советника строится, исходя из реальных потребностей. Основное внимание по ее линии уделяется осуществлению норм, стандартов, рекомендаций, инструментария и наилучшей практики ЕЭК ООН, в частности в странах с переходной экономикой Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА). Эта работа направлена на создание практических инструментов развития для стран с переходной экономикой.

37. Региональный советник оказывает поддержку следующим основным проектам и инициативам:

а) общая поддержка деятельности в области упрощения процедур торговли и транспорта, особенно осуществлению стандартов ЕЭК ООН;

б) совершенствование торговой политики;

с) поддержка деятельности по внедрению "одного окна";

д) инициативы в области гармонизации данных;

e) проекты, осуществляемые за счет внебюджетных средств и средств, выделяемых по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (СРООН);

f) деятельность в интересах стран Юго-Восточной Европы (ЮВЕ).

38. Комитет принял к сведению документ "Доклад о деятельности по укреплению потенциала и осуществлению" (ECE/TRADE/C/2007/10) (Решение 14).

39. Комитет принял к сведению документ "Доклады вспомогательных органов: торговые стандарты качества сельскохозяйственных продуктов" (ECE/TRADE/C/2007/18) и выразил удовлетворение в связи с тем, что он был переведен на все официальные языки и поэтому может использоваться в целях укрепления потенциала (Решение 15).

VII. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ЕЕ ОЦЕНКА

(Пункт 6 повестки дня)

A. Программа работы (Пункт 6 а) повестки дня)

ECE/TRADE/C/2007/12

Изменения в программе работы на 2008-2009 годы

40. Комитет принял к сведению поправки, внесенные в программу работы на 2008-2009 годы.

41. Комитет утвердил проект стратегической рамочной основы на период 2010-2011 годов для подпрограммы "Торговля", содержащийся в документе "Проект стратегической рамочной основы на период 2010-2011 годов и планы оценки на двухгодичный период 2008-2009 годов" (ECE/TRADE/C/2007/14) (Решение 16).

42. Комитет утвердил изменения в своей программе работы на предстоящий двухгодичный период, содержащиеся в документе "Изменения в программе работы на 2008-2009 годы" (ECE/TRADE/C/2007/12) (Решение 17).

B. Оценка (Пункт 6 б) повестки дня)

ECE/TRADE/C/2007/13

Проект отчета о достижениях за двухгодичный период 2006-2007 годов

ECE/TRADE/C/2007/13/Add.1 Accomplishment accounts for the 2006-2007 biennium:
Status of planned outputs

ECE/TRADE/C/2007/14 Проект стратегической рамочной основы на период
2010-2011 годов и планы оценки на двухгодичный период
2008-2009 годов

43. Руководитель Группы планирования программ, контроля и оценки ЕЭК ООН выступил с сообщением о принципах процесса оценки ЕЭК ООН.

44. Комитет обсудил стратегическую рамочную основу своей программы работы на двухгодичный период 2010-2011 годов. Он также обсудил отчеты о достижениях за двухгодичный период 2006-2007 годов и новую процедуру оценки подпрограмм ЕЭК ООН на предстоящий двухгодичный период 2008-2009 годов.

45. Директор Отдела торговли и лесоматериалов представил обзорную информацию о процессе составления бюджета и оценки Организации Объединенных Наций. Секретарь Комитета представил подробную информацию о программе работы и ее оценке за этот период.

46. Делегаты поблагодарили секретариат за подготовленные документы и представленные разъяснения. Некоторые делегаты задали вопросы в отношении ожидаемых достижений и показателей достижения результатов, а также, в частности, поинтересовались, четко ли увязаны ожидаемые достижения с ожидаемыми результатами работы вспомогательных органов и не чрезмерно ли связаны показатели друг с другом с количественной точки зрения. Председатель пояснил, что показатели были обсуждены и согласованы на заседании бюро расширенного состава, на котором присутствовали председатели вспомогательных органов. Секретариат пояснил, что эти показатели будут, скорее всего, достигнуты и что показатель в отношении новых и/или обновленных инструментов предусматривает пересмотр существующих инструментов. Председатель принял к сведению озабоченность делегатов в отношении показателей.

47. После обсуждения Комитет выразил пожелание, чтобы стратегическая рамочная основа была в большей степени увязана с программами работы вспомогательных органов, с тем чтобы техническая работа проводилась по направлениям, определенным в стратегической рамочной основе. В этой связи Комитет просил рабочие группы четко продемонстрировать, что их программы работы соответствуют стратегической рамочной основе и направлены на ее осуществление. Делегаты также указали, что они хотели бы получать больше информации о работе вспомогательных органов.

48. Кроме того, делегаты также выразили серьезную озабоченность по поводу участия в работе сессии Комитета небольшого числа стран, особенно с учетом той решительной поддержки, которую получила его работа со стороны государств-членов в рамках недавней реформы ЕЭК ООН. С целью исправления этой ситуации были высказаны следующие предложения:

- a) обеспечить, чтобы Комитет играл более активную роль, а не занимался лишь административными вопросами (Соединенное Королевство);
- b) наладить более всесторонний диалог по вопросам политики, связанным с торговлей (Швейцария);
- c) представлять на рассмотрение более общие, нетехнические вопросы (Соединенное Королевство);
- d) провести с представительствами обсуждение работы Комитета (Франция);
- e) сократить продолжительность сессий Комитета (Швейцария).

49. Комитет принял к сведению проект отчета о достижениях за двухгодичный период 2006-2007 годов, содержащийся в документе ECE/TRADE/C/2007/13.

50. Комитет утвердил предложенные планы оценки на двухгодичный период 2008-2009 годов, содержащиеся в документе ECE/TRADE/C/2007/14 (Решение 18).

51. В целях оказания более эффективной поддержки процессам стратегического планирования Организации Объединенных Наций Комитет просил, чтобы на будущих сессиях вспомогательные органы включали в свои доклады оценку того, каким образом их работа содействует осуществлению стратегической рамочной основы (Решение 19).

52. Комитет принял к сведению следующие документы (Решение 20):

- a) "Проект отчета о достижениях за двухгодичный период 2006-2007 годов" (ECE/TRADE/C/2007/13);
- b) "Draft accomplishment accounts for the 2006-2007 biennium: Status report on planned outputs" (ECE/TRADE/C/2007/13/Add.1).

VIII. ПРОЦЕДУРЫ И ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩИХ СЕССИЙ
(Пункт 7 повестки дня)

ECE/TRADE/C/2007/15	Комитет по торговле: руководящие принципы и процедуры
ECE/TRADE/C/2007/18	Требования, предъявляемые к экспорту мясных продуктов стран с переходной экономикой в Европейский союз: доклад секретариата

53. Комитет утвердил свои пересмотренные руководящие принципы и процедуры, содержащиеся в документе ECE/TRADE/C/2007/15 (Решение 21).

IX. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ
(Пункт 8 повестки дня)

54. В соответствии с принятыми новыми процедурами Комитет избрал новых должностных лиц на двухлетний период до конца сессии 2009 года. Были избраны следующие должностные лица: г-н Роб ван Куик (Нидерланды) - Председателем, г-н Михаил Антипов (Российская Федерация), г-н Малькольм Маккиннон (Соединенное Королевство), г-н Александр Сафарик-Пстрож (Чешская Республика), г-н Георгий Стоев (Болгария) и г-н Хасан Ялчин (Турция) - заместителями Председателя (Решение 22).

X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
(Пункт 9 повестки дня)

55. Комитет проведет свою третью сессию 13-17 октября 2008 года (Решение 23).

XI. УТВЕРЖДЕНИЕ РЕШЕНИЙ
(Пункт 10 повестки дня)

56. Комитет утвердил свои решения и просил секретариат подготовить окончательный вариант доклада о работе сессии в соответствии с процедурами Комитета, содержащимися в документе ECE/TRADE/C/2007/15 (Решение 24).
